OBČINA JESENICE
OBČINSKI SVET
ODBOR ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI
Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice

T: 04 58 69 200
F: 04 58 69 270
obcina.jesenice@jesenice.si
http://www.jesenice.si

Številka: 900-13/2014
Datum: 1. 12. 2017

SKRAJŠAN ZAPIS
22. REDNE SEJE ODBORA ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI, KI JE BILA V ČETRTEK, 30. 11. 2017, OB 17.00 V KABINETU ŽUPANA OBČINE JESENICE, NA JESENICAH, CESTA ŽELEZARJEV 6

PRISOTNI ČLANI ODBORA: Aleksander POZVEK, Elvira GARIBOVIĆ, Marija MULEJ, Vlado MLINAREC, Boštjan SMUKAVEC, Helena RAZINGAR in Ibrahim SMAJIĆ

OSTALI PRISOTNI: mag. Valentina GORIŠEK – direktorica občinske uprave in Petra DEČMAN – vodja Oddelka za družbene dejavnosti in splošne zadeve

Predlogov za spremembo dnevnega reda ni bilo, zato je predsednik predlagal v sprejem

DNEVNI RED:
1. Potrditev besedila skrajšanega zapisa s poročilom o sprejetih sklepih na 21. redni seji Odbora za družbene dejavnosti, ki je bila 19. 10. 2017
2. Predlog Proračuna občine Jesenice za leto 2018 – DRUGA OBRAVNAVA
3. Predlog Letnega programa športa v občini Jesenice za leto 2018
4. Predlog Letnega programa kulture v občini Jesenice za leto 2018
5. Predlog Letnega programa izobraževanja v občini Jesenice za leto 2018
6. Predlog Letnega programa humanitarnih društev in invalidskih organizacij v občini Jesenice za leto 2018
7. Vprašanja in pobude.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Dnevni red je bil sprejet.

TOČKA 1:
POTRDITEV BESEDILA SKRAJŠANEGA ZAPISA S POROČILOM O SPREJETIH SKLEPIH NA 21. REDNI SEJI ODBORA ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI, KI JE BILA 19. 10. 2017

Razprave ni bilo, zato je predsednik Odbora v sprejem predlagal

SKLEP:
Potrdi se skrajšan zapis 21. redne seje Odbora za družbene dejavnosti, ki je bila 19.10.2017.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Sklep je bil sprejet.

TOČKA 2:
PREDLOG PRORAČUNA OBČINE JESENICE ZA LETO 2018 – DRUGA OBRAVNAVA

Obrazložitev sprememb med prvo in drugo obravnavo predloga proračuna je podala **Petra Dečman.**

V razpravi je sodelovala:

Marija Mulej:
Pripravila je amandma, da se v proračunu za leto 2018 namenijo finančna sredstva za pomoč pri sporazumevanju z Albanci. Center za socialno delo je namreč v letu 2016 izvajal ta pilotni projekt preko programa javnih del in vsi uporabniki oz. vse inštitucije so v kasnejši oceni, po opravljenem delu, izkazale velik interes, da bi se ta projekt nadaljeval. Ni mogoče, da bi Občina financirala delavko, ki bi bila zaposlena na Centru za socialno delo, se pa lahko sredstva iz občinskega proračuna usmerijo na kakšno drugo postavko, da se bo ta projekt še lahko izvajal.

Predlaga, da Odbor za družbene dejavnosti sprejme naslednji predlog amandmaja:

»Sredstva v višini 13.500,00 EUR se prerazporedijo na Področje proračunske porabe 19 – Izobraževanje, na program 19059001 – Izobraževanje odraslih, proračunska postavka 6510 – Ljudska univerza (tematsko področje: Večja vključenost mladih, žensk in drugih ranljivih skupin).

Na področju proračunske porabe 16 – Prostorsko planiranje in stanovanjska komunalna dejavnost, proračunska postavka 8041 – Druge javne površine in obnove se sredstva zmanjšajo za 13.500,00 EUR.«

Obrazložitev:
V proračunski postavki 8041 je zajeta pobuda za ureditev klančine in stopnic ter prostora okoli TIC z namenom ureditve dostopnosti. Glede na to, da je dostop možen z dveh strani brez uporabe stopnic, se postavlja vprašanje potrebnosti klančine in se ji strošek zdi previsok. Sredstva, ki bodo ostala po zmanjšanju, zadoščajo za pomembno sanacijo področja TIC.

Mag. Valentina Gorišek:
Vsi predlogi, ki so bili dani k predlogu proračuna v prvi obravnavi, so bili obravnavani in v gradivu so k tem predlogom dani tudi odgovori.

Marija Mulej:
Odgovor, ki je podan v gradivu, je nekoliko zavajajoč, ker so v njem navedeni programi, ki so zelo koristni, vendar so to podporni programi, ki niti slučajno ne zajemajo dela, ki ga je opravljala ta prevajalka. Vsak prevajalec mora nositi odgovornost, in te odgovornosti ne more biti, če gre za prevajanje na prostovoljni bazi. Poleg tega pa je to tudi etično sporno.

Po razpravi je predsednik Odbora v sprejem predlagal

AMANDMA:
Sredstva v višini 13.500,00 EUR se prerazporedijo na Področje proračunske porabe 19 – Izobraževanje, na program 19059001 – Izobraževanje odraslih, proračunska postavka 6510 – Ljudska univerza (tematsko področje: Večja vključenost mladih, žensk in drugih ranljivih skupin).

Na področju proračunske porabe 16 – Prostorsko planiranje in stanovanjska komunalna dejavnost, proračunska postavka 8041 – Druge javne površine in obnove se sredstva zmanjšajo za 13.500,00 EUR.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Amandma je bil sprejet.

Druge razprave ni bilo, zato je predsednik Odbora v sprejem predlagal

SKLEP:
Odbor za družbene dejavnosti predlaga Občinskemu svetu občine Jesenice, da sprejme predlog Proračuna občine Jesenice za leto 2018 v drugi obravnavi, s sprejetim amandmajem.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Sklep je bil sprejet.

TOČKA 3:
PREDLOG LETNEGA PROGRAMA ŠPORTA V OBČINI JESENICE ZA LETO 2018

Uvodno obrazložitev je podala **Petra Dečman.**

Elvira Garibović je povedala, da bi glede na navedene aktivnosti, ki jih izvaja Zavod za šport, ta zavod morali preoblikovati v Zavod za šport in turizem. Potrebno bi bilo razširiti dejavnost tega zavoda in k sodelovanju povabiti ljudje, ki so za določeno področje bolj usposobljeni.

Druge razprave ni bilo, zato je predsednik Odbora v sprejem predlagal

SKLEP:
Odbor za družbene dejavnosti predlaga Občinskemu svetu občine Jesenice, da sprejme predlog Letnega programa športa v občini Jesenice za leto 2018.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Sklep je bil sprejet.

TOČKA 4:
PREDLOG LETNEGA PROGRAMA KULTURE V OBČINI JESENICE ZA LETO 2018

Uvodno obrazložitev je podala **Petra Dečman.**

Razprave ni bilo, zato je predsednik Odbora v sprejem predlagal

SKLEP:
Odbor za družbene dejavnosti predlaga Občinskemu svetu občine Jesenice, da sprejme predlog Letnega programa kulture v občini Jesenice za leto 2018.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Sklep je bil sprejet.

TOČKA 5:
PREDLOG LETNEGA PROGRAMA IZOBRAŽEVANJA V OBČINI JESENICE ZA LETO 2018

Uvodno obrazložitev je podala **Petra Dečman.**

V razpravi so sodelovale:

Marija Mulej:
Zanima jo, ali se denarne pomoči dodeljujejo za redni, ali za izredni študij.

Petra Dečman:
Denarne pomoči se dodeljujejo za redni študij, kjer ni pridobljene koncesije in morajo študenti sami plačevati šolnino.

Elvira Garibović:
Zanima jo, na kakšen način se določa prejemnike teh sredstev.

Petra Dečman:
Na Letni program izobraževanja lahko kandidirajo fizične osebe. Predvsem gre za mlade (dijake in učence), ki se udeležujejo npr. kakšnih seminarjev, tekmovanj, poletnih akademij ipd. Prijavitelji najprej poravnajo vse stroške, potem pa dobijo nazaj refundirano del teh stroškov.

Druge razprave ni bilo, zato je predsednik Odbora v sprejem predlagal

SKLEP:
Odbor za družbene dejavnosti predlaga Občinskemu svetu občine Jesenice, da sprejme predlog Letnega programa izobraževanja v občini Jesenice za leto 2018.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Sklep je bil sprejet.

TOČKA 6:
PREDLOG LETNEGA PROGRAMA HUMANITARNIH DRUŠTEV IN INVALIDSKIH ORGANIZACIJ V OBČINI JESENICE ZA LETO 2018

Uvodno obrazložitev je podala **Petra Dečman.**

Razprave ni bilo, zato je predsednik Odbora v sprejem predlagal

SKLEP:
Odbor za družbene dejavnosti predlaga Občinskemu svetu občine Jesenice, da sprejme predlog Letnega programa humanitarnih društev in invalidskih organizacij v občini Jesenice za leto 2018.

GLASOVANJE: PRISOTNIH – 7
ZA – 7

Sklep je bil sprejet.

TOČKA 7:
VPRAŠANJA IN POBUDE

7.1 Vasiljka Kokalj:
Predstavila je koncept varstva starostnikov v Bielefeldu.

V razpravi so sodelovali:

Marija Mulej:
Meni, da je v našem okolju predvsem problem plačila. Na Plavžu, kjer je velika koncentracija prebivalstva, bi se npr. ljudje lahko družili v izpraznjenih prostorih vrtca. Občinska knjižnica bi lahko naredila kakšno čitalnico in to bi bil potem začetek nekega druženja, ki bi kasneje privedel tudi do povpraševanja, ponudbe, izmenjave, ipd.

Vasiljka Kokalj:
Podobna praksa v Sloveniji že obstaja, saj je bilo po TV predstavljeno, da se neka gospa, ki nima službe, ponuja ljudem za družabništvo in jo ljudje za to tudi plačajo. Prostovoljcem se v tujini povrne toliko sredstev, da le-ti nimajo svojih stroškov. Varna stanovanja pa imajo umeščena v domovih za ostarele, kar je veliko bolj smiselno.

Helena Razingar:
Predlog gospe Mulejeve je nek začetek, vendar bi bilo potrebno imeti nekega koordinatorja.

Boštjan Smukavec:
Predlaga, da Občina organizira nek sestanek z ljudmi, ki bi pri tem projektu sodelovali. Nima smisla, da se razpravlja kar na pavšal, ampak naj se formira neka skupina, ki bo preučila ta predlog, da se bo videlo, kaj se da narediti v našem okolju.

Marija Mulej:
Poskusno bi se lahko pripravili cenik uslug, ki bi se lahko koristile, potem pa se bo videlo, kakšno bo povpraševanje po teh uslugah.

Elvira Garibović:
Pripraviti je potrebno projekt, če bo slučajno na tem področju kakšen razpis, da se s tem projektom lahko potem prijavimo na ta razpis.

Boštjan Smukavec:
Na Občini naj se preveri, ali se za ta projekt lahko pridobijo kakšna nepovratna sredstva.

Petra Dečman:
Center za socialno delo in Ljudska univerza imata vzpostavljeno bazo prostovoljcev. Vsako leto Ministrstvo objavi tudi javni razpis, vendar vsi, ki nimajo ustrezne izobrazbe, niso upravičeni do sofinanciranja. Strinja pa se, da se organizira sestanek na to temo z vsemi inštitucijami, ki to področje pokrivajo.

Vlado Mlinarec:
Vprašanje je tudi, koliko bi bilo interesentov. Predlaga, da Občina zagotovi 15.000 EUR za začetni program, potem se bo pa čez eno leto videlo, ali med starostniki sploh je interes.

Drugi vprašanj in pobud ni bilo, zato je predsednik Odbora sejo zaključil ob 17.45. uri.

ZAPISALA:	**PREDSEDNIK ODBORA**
Mag. Valentina GORIŠEK	**Aleksander POZVEK**